

11	12	13	14	15	16
版本	变更内容			日期	变更者
	增加 GPRS欧盟合规警示语			2024/10/10	黎业军
	增加西班牙回收标+波兰认证声明			2024/12/25	黎业军
	旧地址更换为新地址			2025/02/14	黎业军

Zigbee 3.0 USB Dongle Plus

ZH > JA > EN > DE > FR > IT > PL > SE > NL > ES > PT > RU

产品介绍

製品の紹介

Product Introduction

Produkteinführung

Présentation du produit

Introduzione al prodotto

Wprowadzenie do produktu

Productintroduktion

Product Introduction

Introdução do produto

Introdução do produto

Описание продукции

Le SONOFF ZigBee 3.0 USB Dongle Plus est conçu pour être utilisé comme coordinateur ou routeur pour votre réseau ZigBee via ZHA dans Home Assistant. Il est basé sur le TI CC2652P+CP2102N et pré-flashé avec le firmware officiel du coordinateur Z-Stack 3.x.0.

SONOFF ZigBee 3.0 USB Dongle Plus ist vorgesehen für den Einsatz als Koordinator oder Router für Ihr ZigBee-Netzwerk über ZHA im Home Assistant. Es basiert auf dem TI CC2652P+CP2102N und ist vorinstalliert mit dem offiziellen Coordinator-Firmware Z-Stack 3.x.0.

SONOFF ZigBee 3.0 USB Dongle Plus предназначен для подключения непосредственно к Вашей компьютеру или Raspberry Pi и может быть использован в качестве координатора или роутера для Вашей сети ZigBee через ZHA в Home Assistant. Он основан на TI CC2652P+CP2102N и предварительно прошит официальной прошивкой координатора Z-Stack 3.x.0.

安替天線

アンテナの設置

Antenna Installation

Antenneninstallation

Installation de l'antenne

Instalazione dell'antenna

Instalación de la antena

Instalação da antena

Установка антенны

支持广泛的设备类型

サポート可能な設備のタイプ

Supported Device Types

Unterstützte Gerätetypen

Types de dispositifs pris en charge

Tipi di dispositivi supportati

Obsluhované typy uzrządzeń

Enhetstyper som støds

Ondersteunde apparaattypes

Tipos de dispositivos compatibles

Tipos de dispositivos suportados

Поддерживаемые типы устройств

更多教程

詳しいチュートリアルについて

More Detailed Tutorials

Ausführlichere Anleitungen

Tutoriels plus détaillés

Tutorial più dettagliati

Bardziej szczegółowe tutoriale

Mer detaljerede sjålvstudiekurser

Meer gedetailleerde handleidingen

Tutoriales más detallados

Tutoriais mais detalhados

Более подробные инструкции

Zeskanuj kod QR lub wprowadź adres URL, aby wyświetlić szczegółowy samouczek. Skanuj QR-kodem albo URL, for att visa den detaljerade självstudiekursen. Escanea el Código QR o ingresa a URL para ver el tutorial detallado. Отсканируйте QR-код или введите URL-адрес для просмотра подробных инструкций.

<https://sonoff.tech/category/zigbee-3-0-usb-dongle-plus/>

扫码或輸入網址查看設備使用詳細教程。詳しいチュートリアルについては、QRコードのスクリーンまたはURLを入力してご覧ください。Scan the QR code or enter the URL to view the detailed tutorial. Scannen Sie den QR-Code oder geben Sie die URL im die ausführliche Anleitung zu sehen. Scãmețieți codul QR sau scrieți adresa URL, pentru a consulta le tutorial detaliat. Scansiona il codice QR o inserisci l'URL per visualizzare il tutorial dettagliato.

FCC compliance statement

1. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. 2.Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: —Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. **FCC Radiation Exposure statement:** This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISED Notice

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This class B digital apparatus complies with Canadian ICES 0038. This device complies with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. L'Émission/réception exempt de licence contenue dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage. (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada. Cet appareil est conforme à la norme RSS-247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisables.

ISED Radiation Exposure Statement
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps. Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Warning
Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user. Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

WEEE Disposal and Recycling Information

WEEE Disposal and Recycling Information. All products bearing this symbol are electrical and electronic equipment (WEEE) as defined in Directive 2012/19/EU which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should separate human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal/recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about collection as well as terms and conditions of such collection points.

Scarica	Manuale
PAP 21	PAP 22
Carta	Carta

RACCOLTA DIFFERENZIATA

Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.

EN WARNING

1. This product is not a toy and not intended for use by children. For adult use only. 2.The appliance is suitable for moderate climates only. 3.The ventilation must not be impaired by covering the appliance with items such as newspapers, table cloths, curtains, etc. 4.Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the appliance.

DE WARNUNG

1. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Nur für Erwachsene geeignet. 2. Das Gerät ist nur für gemäßigtes Klima geeignet. 3. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Geräts mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. beeinträchtigt werden. 4. Offene Flammen, wie z. B. Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.

FR AVERTISSEMENT

1. Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Il est réservé à l'usage des adultes. 2. L'appareil convient uniquement aux climats modérés. 3. La ventilation ne doit pas être entravée par la couverture de l'appareil avec des articles tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. 4. Les sources de flammes nues, telles que les bougies, ne doivent pas être placées sur l'appareil.

IT AVVERTENZA

1. Questo prodotto non è un giocattolo e non è destinato all'uso da parte dei bambini. È destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. 2. L'apparecchio è adatto solo a climi moderati. 3. La ventilazione non deve essere compromessa coprendo l'apparecchio con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc. 4. Non è consentito collocare sull'apparecchio fonti di fiamma libere, come le candele.

SE VARNING

1. Denna produkt är inte leksak och inte avsedd att användas av barn. Endast för användning av vuxna. 2. Apparat är endast lämplig för måttligt klimat. 3. Ventilationen får inte förslutas genom att apparaten täcks med tidningar, borddukar, gardiner etc. 4. Kallor med öppen låga, t.ex. stearinljus, får inte placeras på apparaten.

NL WAARSCHUWING

1. Dit product is geen speelgoed en niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Alleen voor gebruik door volwassenen. 2. Het apparaat is alleen geschikt voor gematigde klimaten. 3. De ventilatie mag niet worden belemmerd door het apparaat af te dekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleed, gordijnen, enz. 4. Er mogen geen open vlammen, zoals kaarsen, op het apparaat worden geplaatst.

ES AVISO

1. Este producto no es un juguete y no está destinado a ser utilizado por niños. Sólo para uso de adultos. 2. El aparato es adecuado sólo para climas moderados. 3. No se debe impedir la ventilación cubriendo el aparato con elementos como periódicos, mantelitas, cortinas, etc. 4. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas, sobre el aparato.

PL UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego ZBDongle-P jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://sonoff.tech/compliance/> Adres producenta: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulang Rd, Shenzhen, Guangdong, China. Czynności radiowe: Zigbee: 2405-2480 MHz. Maksymalna moc czułościowej radiowej: Zigbee: 10dBm.

OSTRZEŻENIE

1. Ten produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe. 2. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w klimacie umiarkowanym. 3. Wentylacja nie może być zakłócona przez przykrycie urządzenia przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp. 4. Na urządzeniu nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak świece.

Konservacja

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o konkretnych krokach konserwacyjnych, cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie minimum raz na tydzień sprawdzać odświeżać stan fizycznego produktu od fizycznego nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odświeżenia należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenia) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odświeżenia może doprowadzić do zwiększonego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niezabrania.

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny omawiany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany razem z innymi odpadkami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe użycie, spróbujmy zapobiec zagrożeniom, niegodziwym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi urządzeń do recyklingu odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejscowym, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymagania dyrektywy Unii Europejskiej (UE) dotyczące ograniczenia substancji szkodliwych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Srodki ostrożności

—Przed włączeniem sprawdzić, czy styki urządzenia są czyste. —Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. —Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania. —Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury. —Trzymaj urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i innych obiektów. —Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest zasilane. —Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta. —Urządzenie może być wyposażone w ognia, które są trudne do ugastzenia, wyposaź się w płacideł gaśniczą.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dostępne są na stronie internetowej: sonoff.tech

FR A DÉPOSER EN MANGINIS EN DÉCHÈTIE

Ces appareils et ses accessoires se recyclent.

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

- 技术要求:
- 尺寸:展开266*80mm, 折后38*80mm
 - 材质: 105g铜板
 - 颜色: 四色印刷
 - 工艺: 手风琴7折页
 - 环保要求: 所有材料及工艺需满足欧盟WEEE和RoHS指令要求

原材料		PC, 松诺白色		指定公差等级				
测试项	测试要求	测试项	测试要求	尺寸	等级	A	B	C
<input checked="" type="checkbox"/> RoHS检测	<input type="checkbox"/> 第三方认证报告 (有效期一年)	<input type="checkbox"/> 低温存储 (-40℃)	<input type="checkbox"/>	0<L≤3	±0.05	±0.10	±0.15	
<input type="checkbox"/> 球压试验 (125℃/70℃)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 冷热冲击 (-40~70℃)	<input type="checkbox"/>	3<L≤6	±0.10	±0.15	±0.20	
<input type="checkbox"/> 灼热丝试验 (850℃/650℃)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 百格测试	<input type="checkbox"/>	6<L≤16	±0.15	±0.25	±0.35	
<input type="checkbox"/> UV老化测试 (72H/48H)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> RCA试验 (100圈/150圈..)	<input type="checkbox"/>	16<L≤30	±0.20	±0.30	±0.45	
<input type="checkbox"/> 冰醋酸测试 (3min/5min)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 铅笔硬度测试 (3H/4H..)	<input type="checkbox"/>	30<L≤120	±0.25	±0.35	±0.50	
<input type="checkbox"/> 盐雾试验 (24/36/48H..)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 酒精耐摩擦测试	<input type="checkbox"/>	120<L≤315	±0.30	±0.50	±0.80	
<input type="checkbox"/> 高温存储 (70℃)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 镭雕/丝印附着力测试	<input type="checkbox"/>	0<L≤10	±1°	50<L≤120	±0.5°	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			10<L≤50	±0.3°	120<L≤400	±0.15°	

制图日期	黎业军	物料编码:	单位	比例	图框
2025/02/14	2025/02/14	00.00.07.0174	MM	1:1	/
审核日期			投影		
			视角		
批准日期			图号	第1/1页	
			版本	V1.5	
		物料名称:			
		ZBDongle-P 说明书			